

Nemčija-Frankfurt na Majni: Električna oprema za signalizacijo v železniškem prometu**OJ S 142/2020 24/07/2020****Obvestilo o oddaji naročila – gospodarske javne službe****Blago****Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/25/EU

Oddelek I: Naročnik

I.1. Ime in naslovi

Uradno ime: DB Netz AG (Bukr 16)

Poštni naslov: Theodor-Heuss-Allee 7

Kraj: Frankfurt am Main

Šifra NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Poštna številka: 60486

Država: Nemčija

Kontaktna oseba: Ersing, Peter

E-naslov: peter.ersing@deutschebahn.com

Telefon: +49 71120927612

Telefaks: +49 6926553868

Internetni naslovi:Glavni naslov: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.6. Glavna področja dejavnosti**

Železniški promet

Oddelek II: Predmet

II.1. Obseg naročila**II.1.1. Naslov**

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München

Referenčna številka dokumenta: 20FEI43466

II.1.2. Glavna koda CPV

34632200 Električna oprema za signalizacijo v železniškem prometu

II.1.3. Vrsta naročila

Blago

II.1.4. Kratek opis

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München; Hochrüstung Steuerbezirk 5 (Ingolstadt) in der BZ München (ETCS-ready); Hochrüstung ESTW-UZ Ingolstadt-Nord und Petershausen (ETCS-ready).

II.1.6. Informacije o sklopih

Naročilo je razdeljeno na sklope: ne

II.2. Opis

II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV

34632000 Oprema za nadzor in upravljanje železniškega prometa

II.2.3. Kraj izvedbe

Šifra NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Šifra NUTS: DE217 Dachau

Šifra NUTS: DE211 Ingolstadt, Kreisfreie Stadt

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: München Petershausen und Ingolstadt Nord

II.2.4. Opis javnega naročila

ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München; Hochrüstung Steuerbezirk 5 (Ingolstadt) in der BZ München (ETCS-ready); Hochrüstung ESTW-UZ Ingolstadt-Nord und Petershausen (ETCS-ready).

II.2.11. Informacije o variantah

Variante: ne

II.2.13. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

II.2.14. Dodatne informacije

Oddelek IV: Postopek

IV.1. Opis

IV.1.1. Vrsta postopka

Oddaja javnega naročila brez predhodne objave javnega razpisa v Uradnem listu Evropske unije v primerih, navedenih v nadaljevanju

- Gradnje, blago ali storitve lahko zagotovi samo določen gospodarski subjekt iz naslednjega razloga:
 - odsotnost konkurence iz tehničnih razlogov

Razlaga:

Die Ausschreibung der Maßnahme erfolgte als Freihändige Vergabe ohne Wettbewerb (EU: Verhandlungsverfahren ohne ÖT) Zulässig gemäß SectVO, §13, Abs. 2, Punkt 3. („wenn der Auftrag aus technischen oder künstlerischen Gründen oder auf Grund des Schutzes von Ausschließlichkeitsrechten nur von einem bestimmten Unternehmen ausgeführt werden kann.“). Bei diesem Einzelprojekt handelt es sich um die Hochrüstung der Hard und Software im Steuerbezirk 5 (ETCS/TBV Tauglichkeit) in der Betriebszentrale (BZ) München inkl. Hochrüstung der Unterzentralen (UZ) Ingolstadt-Nord und Petershausen nach ETCS-ready (Anpassung bestehender Leit- und Sicherungstechnik). Die notwendigen Anpassungen im Steuerbezirk und in den UZ können nur durch den Ersteller (hier Fa. Siemens) realisiert werden (u. a. Wegen der gemeinsamen Nutzung von Hard- und Software). Des Weiteren sind EBA-Zulassungen für die Systeme erforderlich.

IV.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu

IV.1.8. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: ne

IV.2. Upravne informacije

IV.2.8. Informacije o prenehanju dinamičnega nabavnega sistema

IV.2.9. Informacije o zaključku javnega razpisa v obliki periodičnega informativnega obvestila

Oddelek V: Oddaja naročila

Št. naročila: 92285165

Naslov:

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München

Naročilo je oddano/sklop je oddan: da

V.2. Oddaja naročila

V.2.1. Datum sklenitve pogodbe

16/07/2020

V.2.3. Ime in naslov izvajalca

Uradno ime: Siemens AG

Kraj: Braunschweig

Šifra NUTS: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

Poštna številka: 38126

Država: Nemčija

Internetni naslov: www.siemens.com

Izvajalec je MSP: ne

V.2.4. Informacije o vrednosti javnega naročila/sklopa

V.2.5. Informacije o naročilih, oddanih podizvajalcem

V.2.6. Plačana cena za ugodne nakupe

Oddelek VI: Dopolnilne informacije

VI.3. Dodatne informacije

§38 SektVO 2019 Abs. (6)

„Der AG ist nicht verpflichtet, einzelne Angaben zu veröffentlichen, wenn deren Veröffentlichungen 3. den berechtigten geschäftlichen Interessen eines Unternehmens schaden oder 4. den lauterer Wettbewerb zwischen Unternehmen beeinträchtigen“

VI.4. Postopki za revizijo

VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo

Uradno ime: Vergabekammer des Bundes

Poštni naslov: Villemomblerstr. 76

Kraj: Bonn

Poštna številka: 53123

Država: Nemčija

VI.4.3. Postopek revizije

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem

Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten

Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila

22/07/2020